



Wall-mounted auxiliary control station, featuring an innovative design, cutting-edge technology and an ergonomic enclosure that is smooth, practical and wear resistant.

Designed to reduce maintenance down time to a minimum, Victor is also available with magnetic mounting case and it can be configured according to customers' needs.

### FEATURES

- Reduced installation and wiring time and costs: the cable inlet and the switches fitted in the base of the control station are separated from the actuators, installed on the cover.
- Rubber pushbuttons with symbol disks to ensure protection against dust and prevent jamming when the control station is used in harsh environments.
- The emergency stop mushroom pushbutton complies with standard ISO 13850.
- Positive opening NC contacts for safety functions.
- Mechanical life of pushbuttons and switches: 10 million operations.
- IP protection degree: Victor 1-2-3-4 actuators is classified IP66, IP67 and IP69K, Victor 6-8 actuators IP65.
- NEMA protection degree: grey and black Victor is classified Type 1, 4 and 4X\*; yellow Victor is classified Type 1, 4 and 4X\* for indoor use only.
- Extreme temperature resistance: -40°C to +80°C.
- All materials and components used are wear resistant and guarantee protection of the unit against water and dust.

### OPTIONS

- Available in configuration from 1 to 8 actuators.
- Cable clamp can be installed at the top, at the bottom or on the back of the control station.
- Available with magnetic mounting case to make the control station even more versatile.
- 1NO or 1NC switches, LEDs voltage 24/48 Vac/dc or 110/230 Vac and potentiometers.
- Mechanical interlock to prevent simultaneous operation of opposite functions.

- Wide range of actuators in different colours: one or two speed pushbuttons, selector switches and key-selector switches in various operation configurations, pilot lights, impulse or latched mushroom pushbuttons with rotation or key-operated release.
- One speed pushbuttons and selector switches available in illuminated version in a range of colours.
- Latched on-off maintained pushbutton enabling an effective visible perception of the command activation.
- Available with labels (symbols and lettering) to be applied next to the actuators, or with pushbuttons with two-colour moulded permanent symbols.


### CERTIFICATIONS

- CE marking, cULus\* marking and EAC certification.
- Victor is available, upon request, with the SIL1 certification (Safety Integrity Level 1), according to Standard IEC61508.
- Complies with accident prevention regulation BGV C 1 (only for Germany)
- HALT TEST (Highly Accelerated Life Test) passed, simulating conditions largely exceeding standard operating conditions.

Use the online configurator (<https://configuratore.terworld.com>) or fill in the request form for accurate product configuration.

\* Not available on all versions.

## CERTIFICATIONS



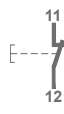



Conformity to Community Directives	2014/35/UE Low Voltage Directive
	2006/42/CE Machinery Directive
Conformity to CE Standards	EN 60204-1 Safety of machinery - Electrical equipment of machines
	EN 60947-1 Low-voltage switchgear and controlgear
	EN 60947-5-1 Low-voltage switchgear and controlgear - Control circuit devices and switching elements - Electromechanical control circuit devices
	EN 60947-5-5 Low-voltage switchgear and controlgear - Control circuit devices and switching elements - Electrical emergency stop device with mechanical latching function
	EN 60529 Degrees of protection provided by enclosures
Conformity to cULus Standards	ISO 13850 Safety of machinery - Emergency stop - Principles for design
	CSA-C22.2 No 14-13 Industrial Control Equipment
SIL1	UL 508 Industrial Control Equipment
	IEC 61508:2010 Part 2-4-6-7 Functional safety of electrical / electronic / programmable electronic safety-related systems
BGV C 1	Regulations for the prevention of accidents BGV C 1 (only for Germany)
HALT TEST	Highly Accelerated Life Test, simulation of conditions largely exceeding the standard operating conditions (data available on request)
Markings and homologations	CE  * EAC

## GENERAL TECHNICAL SPECIFICATIONS





Ambient temperature	Storage -40°C/+80°C
	Operational -40°C/+80°C
IP protection degree	Victor 1-2-3-4 actuators IP 66/IP 67/IP 69K
	Victor 6-8 actuators IP 65
NEMA protection degree	Grey and black Victor Type 1, 4 and 4X*
	Yellow Victor Type 1, 4 and 4X* indoor use only
Insulation category	Class II
Cable entry	Cable clamp M20 x 1.5
Operating positions	Any position
Mechanical life	1 speed pushbutton: 10x10 <sup>6</sup> operations
	2 speed pushbutton: 10x10 <sup>6</sup> operations
	Illuminated pushbutton: 10x10 <sup>6</sup> operations

\* Not available on all versions.

## TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE MICROSWITCHES

Code	PRSL1800PI	PRSL1801PI
Utilisation category	AC 15	
Rated operational current	3 A	
Rated operational voltage	250 Vac	
Rated thermal current	10 A	
Rated insulation voltage	300 Vac	
Electrical Reliability EN 60947-5-4	$\lambda < 2.5 \times 10^{-8}$ at 24 V, 5 mA, $5 \times 10^6$ cycles	-
Mechanical life	10x10 <sup>6</sup> operations	
Connections	Screw-type terminal	
Wires	2x0.5mm <sup>2</sup> - 2x1.5 mm <sup>2</sup> - 1x2.5 mm <sup>2</sup> (UL (c)UL: use 60°C or 75°C copper (CU) conductors and stiff or flexible wire 14-22 AWG)	
Tightening torque	0.5 Nm	
Microswitch type	Double break, slow action	
Contacts	1NO	1NC (All NC contacts are of the positive opening operation type  )
Scheme		
Markings and homologations	  	

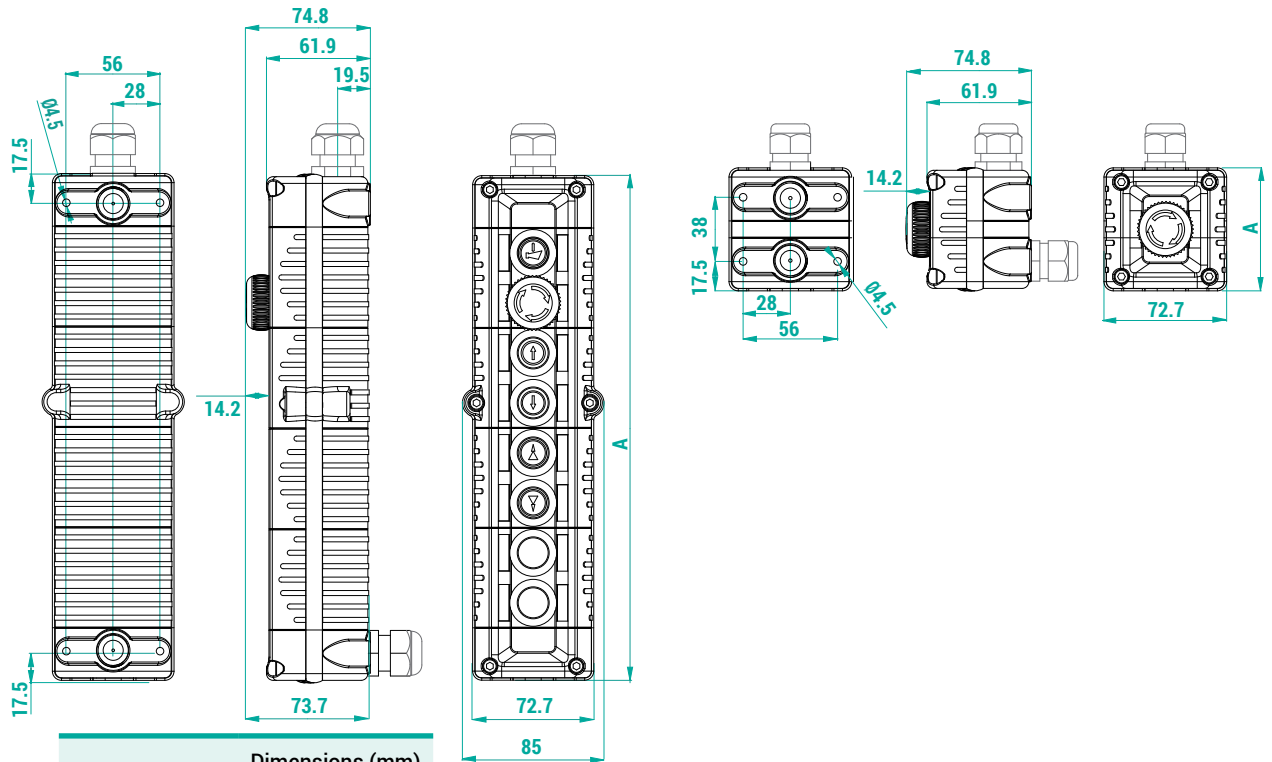
## TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE LEDs

Code	PRSL1820PI	PRSL1821PI
Rated operational voltage	24-48 Vac/dc	110-240 Vac
Rated current consumption	1.30-2.70 mA	1.15-2.50 mA
Scheme		
Markings and homologations	  	

## TECHNICAL SPECIFICATIONS OF THE POTENTIOMETERS

Code of potentiometer with support	PRSL1893PI	PRSL1891PI	PRSL1892PI
Ohmic value	1 kΩ	4.7 kΩ	10 kΩ
Life time	15x10 <sup>3</sup> movements (minimum)		
Operational ambient temperature	-25°C/+70°C		
Mechanical angle	300°		
Actual electrical angle	267°		
Ohmic value tolerance	±20%		

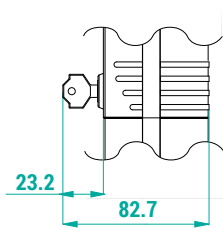
## OVERALL DIMENSIONS (mm)



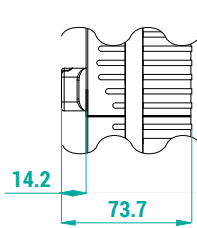
No. of actuators	Dimensions (mm)
	A
1	72.9
2	122
3	152
4	182
6	242
8	302

## Actuators

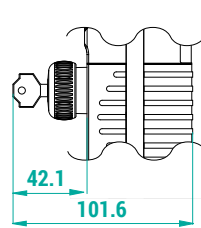
Key selector switches



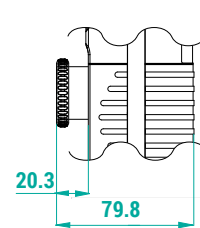
Selector switches



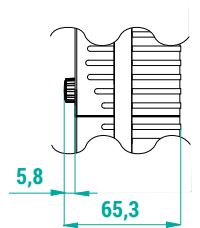
Key mushroom pushbutton



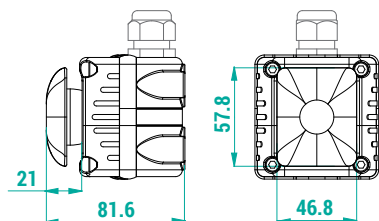
Mushroom pushbutton Ø 40 mm



Potentiometer









Rectangular Mushroom pushbutton (available only for Victor with 1 actuator)



Dimensions of all mushroom pushbuttons refer to the released position.

## EMPTY CONTROL STATIONS










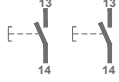
	No. of buttons	Cover color			Code
		Grey	Yellow	Black	
	1	X			F71EG00000000001
			X		F71EY00000000001
				X	F71EB00000000001
	2	X			F71FG00000000001
			X		F71FY00000000001
				X	F71FB00000000001
	3	X			F71GG00000000001
			X		F71GY00000000001
				X	F71GB00000000001
	4	X			F71HG00000000001
				X	F71HB00000000001
	6	X			F71IG00000000001
				X	F71IB00000000001
	8	X			F71JG00000000001
				X	F71JB00000000001

## STANDARD CONTROL STATIONS










Standard control stations are supplied with a cable clamp. Standard control stations are not cULus certified.

### 1 actuator

1








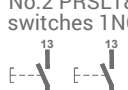
Type of actuator	Cover color			Code
	Grey	Yellow	Black	
 Latched mushroom pushbutton PRSL1801PI switch 1NC 	X			F71EG1000000001
		X		F71EY1000000001
			X	F71EB1000000001
 Key mushroom pushbutton PRSL1801PI switch 1NC 	X			F71EG1000000007
		X		F71EY1000000002
			X	F71EB1000000008
 Impulse mushroom pushbutton PRSL1801PI switch 1NC 	X			F71EG10000000022
		X		F71EY1000000003
			X	F71EB1000000009
 2 positions selector switches PRSL1800PI switch 1NO 	X			F71EG00000001001
		X		F71EY00000001006
			X	F71EB00000001007
 3 positions selector switches N.2 PRSL1800PI switches 1NO+1NO 	X			F71EG00000001012
		X		F71EY00000001007
			X	F71EB00000001008

### 2 actuators

Type of actuator	Cover color			Code
	Grey	Yellow	Black	
 Latched mushroom pushbutton PRSL1801PI switch 1NC  Start button PRSL1800PI switch 1NO 	X			F71FG11000000001
		X		F71FY11000000001
			X	F71FB11000000001
 Key mushroom pushbutton PRSL1801PI switch 1NC  Start button PRSL1800PI switch 1NO 	X			F71FG11000000002
		X		F71FY11000000002
			X	F71FB11000000002
 White button PRSL1800PI switch 1NO  Black button PRSL1800PI switch 1NO 	X			F71FG00020000001
		X		F71FY00020000001
			X	F71FB00020000001

3 actuators

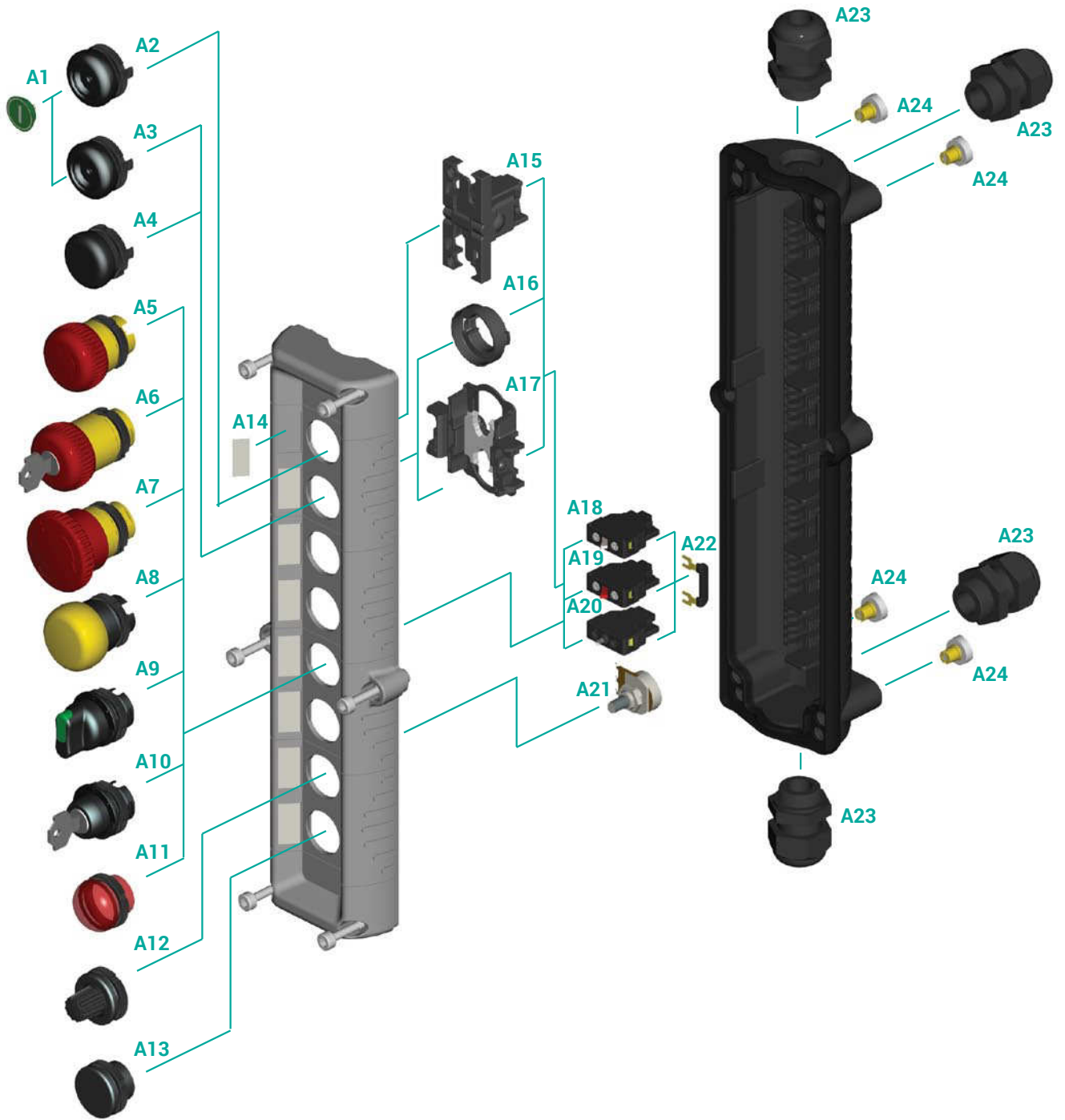
1

Type of actuator	Cover color			Code
	Grey	Yellow	Black	
 <p>Latched mushroom pushbutton PRSL1801PI switch 1NC 1NO</p> 	White button PRSL1800PI switch 1NO	Black button PRSL1800PI switch 1NO	X	F71GG10020000001
			X	F71GY10020000001
			X	F71GB10020000001
 <p>Key mushroom pushbutton PRSL1801PI switch 1NC 1NO</p> 	White button PRSL1800PI switch 1NO	Black button PRSL1800PI switch 1NO	X	F71GG10020000002
			X	F71GY10020000002
			X	F71GB10020000002
 <p>2 positions selector switches PRSL1800PI switch 1NO</p> 	White button PRSL1800PI switch 1NO	Black button PRSL1800PI switch 1NO	X	F71GG00020001014
			X	F71GY00020001010
			X	F71GB00020001004
 <p>3 positions selector switches No.2 PRSL1800PI switches 1NO+1NO</p> 	White button PRSL1800PI switch 1NO	Black button PRSL1800PI switch 1NO	X	F71GG00020001015
			X	F71GY00020001011
			X	F71GB00020001005

# ASSEMBLY DRAWING

## 2-8 actuators

1

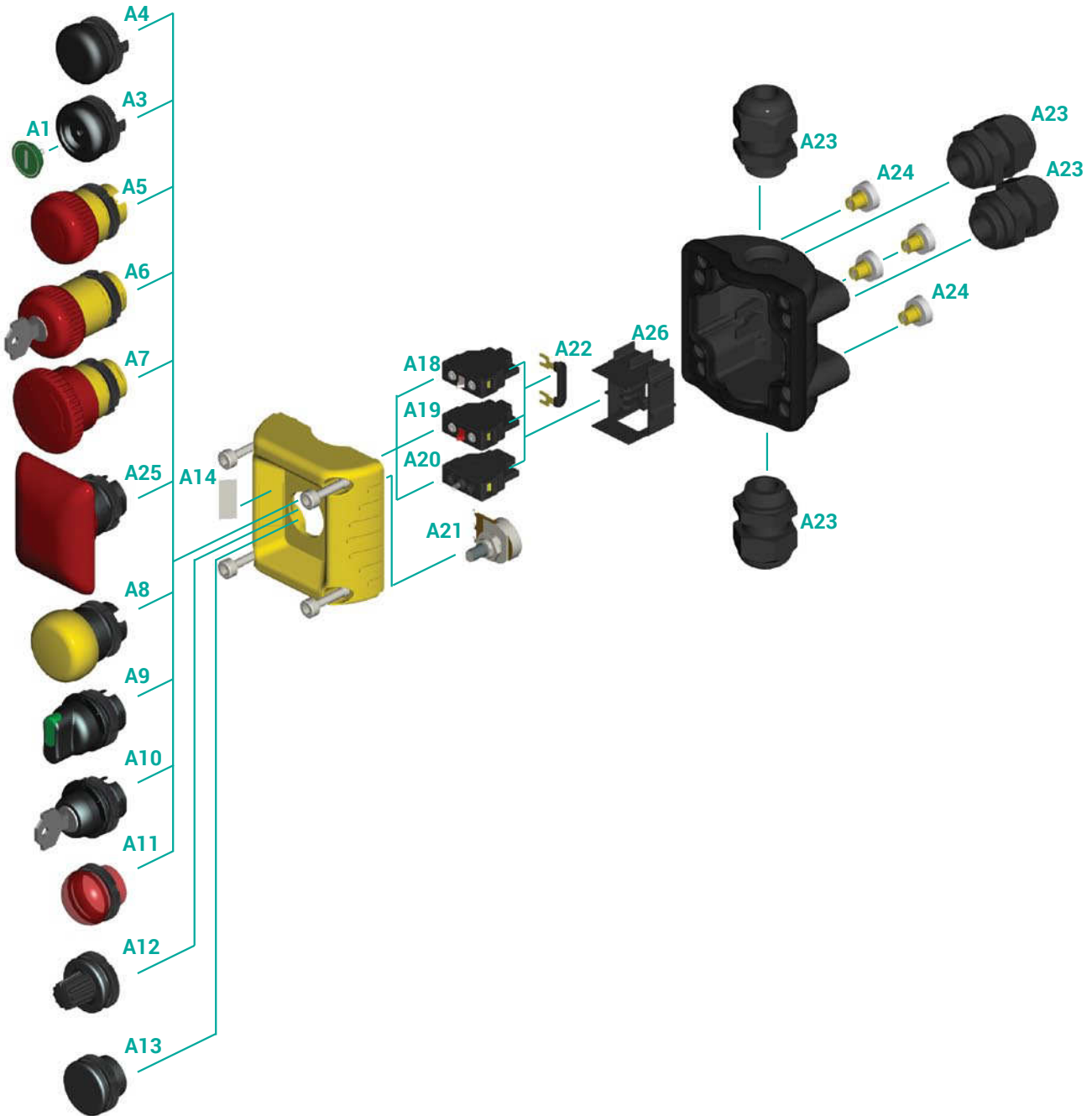


The descriptions of all the components can be found in the following charts: "Switches", "Potentiometers", "Actuators", "Pilot lights", "Mushroom pushbuttons", "Key selector switches", "Selector switches" and Accessories".



ASSEMBLY DRAWING








1 actuator




The descriptions of all the components can be found in the following charts: "Switches", "Potentiometers", "Actuators", "Pilot lights", "Mushroom pushbuttons", "Key selector switches", "Selector switches" and Accessories".

## COMPONENTS







### Switches

Ref.	Drawing	Description	Scheme	Code
A18		1NO switch		PRSL1800PI
A19		1NC switch		PRSL1801PI
A20		LED 24/48 Vac/dc		PRSL1820PI
		LED 110/230 Vac		PRSL1821PI


### Potentiometers

Ref.	Drawing	Description	Code
A12+A21		Potentiometer 4.7 kΩ	PRSL1891PI
		Potentiometer 10 kΩ	PRSL1892PI
		Potentiometer 1 kΩ	PRSL1893PI






### Actuators

Ref.	Drawing	Description	Code
A1		Disk for pushbutton	PRTA_----- See disk table
A2		Pushbutton for latched ON-OFF maintained actuator	PRSL1803PI
A3		2 speed pushbutton	PRSL1810PI
		1 speed pushbutton	PRSL1811PI
		1 speed illuminated pushbutton	PRSL1815PI
		1 speed black pushbutton	PRSL1806PI
A4		1 speed grey pushbutton	PRSL1807PI
		2 speed black pushbutton	PRSL1808PI
		2 speed grey pushbutton	PRSL1809PI
A13		Blanking plug	PRSL1845PI
A15		Latched ON-OFF maintained actuator	PRSL1804PI


## Pilot lights

Ref.	Drawing	Description	Code
A11		White	PRSL1844PI
		Green	PRSL1841PI
		Blue	PRSL1846PI
		Red	PRSL1840PI
		Yellow	PRSL1842PI
		Orange	PRSL1843PI

## Mushroom pushbuttons


Ref.	Drawing	Description	Head color	Code
A5		Latched mushroom pushbutton for emergency stop	Red	PRSL1880PI
A6		Key mushroom pushbutton	Red	PRSL1890PI
A7		Latched mushroom pushbutton for emergency stop Ø 40 mm	Red	PRSL1881PI
A8		Impulse mushroom pushbutton Ø 33 mm with black base	Red	PRSL1885ROC
			Blue	PRSL1885BLC
			Yellow	PRSL1885GIC
			Green	PRSL1885VEC
			Orange	PRSL1885ARC
			Black	PRSL1885NEC
A25		Rectangular Mushroom pushbutton (available only for Victor with 1 actuator)	Red	PRSL1882PI
			Black	PRSL1882NEC

## Key selector switches

Ref.	Drawing	Positions	Spring return	Maintained positions	Pull-out position	Code
A10		0/1	X		0	PRSL1867PI
				X	0	PRSL1868PI
		1/0/2	X		0	PRSL1869PI
				X	0	PRSL1870PI
		0/1/1+2	X		0	PRSL1871PI
				X	0	PRSL1872PI
		1/2 change-over	X		1	PRSL1873PI
				X	1	PRSL1874PI
1/1+2/2	X		1+2	PRSL1875PI		
		X	1+2	PRSL1876PI		

Selector switches

1


Ref.	Drawing	Positions	Color		Code
			Trasparent	Full	
A9		0/1 Spring return	White		PRSL1855BI
			Green		PRSL1855VE
			Blue		PRSL1855BL
			Red		PRSL1855RO
			Yellow		PRSL1855GI
			Orange		PRSL1855AR
		0/1 Maintained	White		PRSL1856BI
			Green		PRSL1856VE
			Blue		PRSL1856BL
			Red		PRSL1856RO
			Yellow		PRSL1856GI
			Orange		PRSL1856AR
		0/1 Spring return		White	PRSL1855BIC
				Green	PRSL1855VEC
				Blue	PRSL1855BLC
				Red	PRSL1855ROC
				Yellow	PRSL1855GIC
				Orange	PRSL1855ARC
		0/1 Maintained		White	PRSL1856BIC
				Green	PRSL1856VEC
	Blue		PRSL1856BLC		
	Red		PRSL1856ROC		
	Yellow		PRSL1856GIC		
	Orange		PRSL1856ARC		
A9		1/0/2 Spring return	White		PRSL1857BI
			Green		PRSL1857VE
			Blue		PRSL1857BL
			Red		PRSL1857RO
			Yellow		PRSL1857GI
			Orange		PRSL1857AR
		1/0/2 Maintained	White		PRSL1858BI
			Green		PRSL1858VE
			Blue		PRSL1858BL
			Red		PRSL1858RO
			Yellow		PRSL1858GI
			Orange		PRSL1858AR
		1/0/2 Spring return		White	PRSL1857BIC
				Green	PRSL1857VEC
				Blue	PRSL1857BLC
				Red	PRSL1857ROC
				Yellow	PRSL1857GIC
				Orange	PRSL1857ARC
		1/0/2 Maintained		White	PRSL1858BIC
				Green	PRSL1858VEC
	Blue		PRSL1858BLC		
	Red		PRSL1858ROC		
	Yellow		PRSL1858GIC		
	Orange		PRSL1858ARC		

## Selector switches






Ref.	Drawing	Positions	Color		Code
			Trasparent	Full	
A9		1/1+2/2 Spring return	White		PRSL1863BI
			Green		PRSL1863VE
			Blue		PRSL1863BL
			Red		PRSL1863RO
			Yellow		PRSL1863GI
			Orange		PRSL1863AR
		1/1+2/2 Maintained	White		PRSL1864BI
			Green		PRSL1864VE
			Blue		PRSL1864BL
			Red		PRSL1864RO
			Yellow		PRSL1864GI
			Orange		PRSL1864AR
		1/1+2/2 Spring return		White	PRSL1863BIC
				Green	PRSL1863VEC
				Blue	PRSL1863BLC
				Red	PRSL1863ROC
				Yellow	PRSL1863GIC
				Orange	PRSL1863ARC
		1/1+2/2 Maintained		White	PRSL1864BIC
				Green	PRSL1864VEC
	Blue		PRSL1864BLC		
	Red		PRSL1864ROC		
	Yellow		PRSL1864GIC		
	Orange		PRSL1864ARC		
0/1/1+2 Spring return	White		PRSL1859BI		
	Green		PRSL1859VE		
	Blue		PRSL1859BL		
	Red		PRSL1859RO		
	Yellow		PRSL1859GI		
	Orange		PRSL1859AR		
0/1/1+2 Maintained	White		PRSL1860BI		
	Green		PRSL1860VE		
	Blue		PRSL1860BL		
	Red		PRSL1860RO		
	Yellow		PRSL1860GI		
	Orange		PRSL1860AR		
0/1/1+2 Spring return		White	PRSL1859BIC		
		Green	PRSL1859VEC		
		Blue	PRSL1859BLC		
		Red	PRSL1859ROC		
		Yellow	PRSL1859GIC		
		Orange	PRSL1859ARC		
0/1/1+2 Maintained		White	PRSL1860BIC		
		Green	PRSL1860VEC		
		Blue	PRSL1860BLC		
		Red	PRSL1860ROC		
		Yellow	PRSL1860GIC		
		Orange	PRSL1860ARC		

## Selector switches

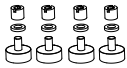

1

Ref.	Drawing	Positions	Color		Code	
			Trasparent	Full		
A9		1/2 Spring return	White		PRSL1861BI	
			Green		PRSL1861VE	
			Blue		PRSL1861BL	
			Red		PRSL1861RO	
			Yellow		PRSL1861GI	
			Orange		PRSL1861AR	
		1/2 Maintained	White		PRSL1862BI	
			Green		PRSL1862VE	
			Blue		PRSL1862BL	
			Red		PRSL1862RO	
			Yellow		PRSL1862GI	
			Orange		PRSL1862AR	
		1/2 Spring return		White		PRSL1861BIC
				Green		PRSL1861VEC
				Blue		PRSL1861BLC
				Red		PRSL1861ROC
				Yellow		PRSL1861GIC
				Orange		PRSL1861ARC
		1/2 Maintained		White		PRSL1862BIC
				Green		PRSL1862VEC
				Blue		PRSL1862BLC
				Red		PRSL1862ROC
				Yellow		PRSL1862GIC
				Orange		PRSL1862ARC

## Accessories

Ref.	Drawing	Description	Code
A14		Label sheet - Symbols	PRET0215PE
		Label sheet - German	PRET0220DE
		Label sheet - English	PRET0220EN
		Label sheet - Spanish	PRET0220ES
		Label sheet - French	PRET0220FR
		Label sheet - Italian	PRET0220IT
A16		Button-switch spacer	PRSL8512PI
A17		Mechanical interlock	PRSL1850PI
A22		Insulated connecting bridge - positions 3-4 (bag with 5 pieces)	PRSL1911PI
		Insulated connecting bridge - positions 2-4 (bag with 5 pieces)	PRSL1912PI
		Insulated connecting bridge - positions 1-4 (bag with 5 pieces)	PRSL1913PI
		Insulated connecting bridge - positions 1-3 (bag with 5 pieces)	PRSL1914PI
		Insulated connecting bridge - positions 1-2 (bag with 5 pieces)	PRSL1915PI
		Insulated connecting bridge - positions 1-2-3 (bag with 5 pieces)	PRSL1916PI
A23		Cable clamp M20x1.5 + washers	PRSL1837PI

## Accessories

Ref.	Drawing	Description	Code
A24		Magnetic mounting kit	PRSL1851PI
A26		1-2-3 switch holder	PRSL8750PI

## Full color disks

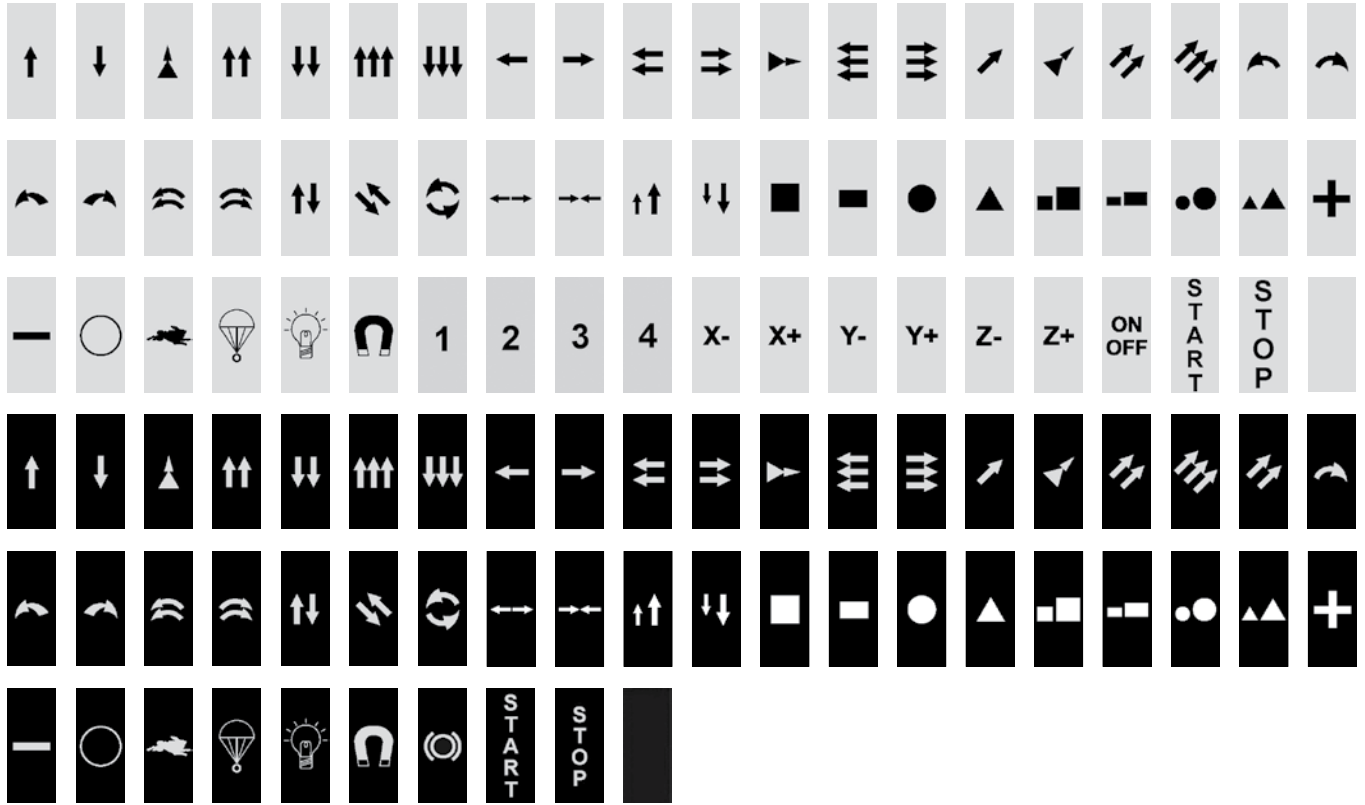


## Transparent disks



## Label sheet - Symbols

1



## Label sheet - English

START	ALARM	RESET ALARM	RESET	STOP	LIGHT	RESET LINE	STOP LINE	START BUCKET	STOP BUCKET
BRAKE	BACK	UP	DOWN	UP LIFTING	DOWN LIFTING	UP LIFTING 1-2 SPEED	DOWN LIFTING 1-2 SPEED	UP LIFTING 3RD SPEED	DOWN LIFTING 3RD SPEED
UP LIFTING FAST	DOWN LIFTING FAST	LIFTING 2ND SPEED	LIFTING 3RDSPEED	UP AUXIL. LIFTING	DOWN AUXIL LIFTING	UP MAIN LIFTING	DOWN MAIN LIFTING	UP FAST MAIN LIFTING	DOWN FAST MAIN LIFTING
UP AUXIL. LIFTING 1-2 S.	DOWN AUXIL. LIFTING 1-2 S.	UP MAIN LIFTING 1-2 S.	DOWN MAIN LIFTING 1-2 S.	UP WINCH	DOWN WINCH	UP WINCH 1-2 SPEED	DOWN WINCH 1-2 SPEED	UP FAST WINCH	DOWN FAST WINCH
UP SLOW RIGHT WINCH	DOWN SLOW RIGHT WINCH	UP FAST RIGHT WINCH	DOWN FAST RIGHT WINCH	UP SLOW LEFT WINCH	UP FAST LEFT WINCH	DOWN FAST LEFT WINCH	UP HOIST	DOWN HOIST	UP HOIST 1-2 SPEED
DOWN HOIST 1-2 SPEED	UP FAST HOIST	DOWN FAST HOIST	FORWARD	BACKWARD	FORWARD TROLLEY	BACKWARD TROLLEY	FORWARD FAST TROLLEY	BACKWARD FAST TROLLEY	FORWARD TROLLEY 1-2 S.
BACKWARD TROLLEY 1-2 S.	FORWARD BRIDGE	BACKWARD BRIDGE	FORWARD FAST BRIDGE	BACKWARD FAST BRIDGE	FORWARD BRIDGE 1-2 S.	BACKWARD BRIDGE 1-2 S.	FORWARD TRANSLATION	BACKWARD TRANSLATION	LEFT
RIGHT	LEFT TROLLEY	RIGHT TROLLEY	LEFT FAST TROLLEY	RIGHT FAST TROLLEY	LEFT TROLLEY 1-2 S.	RIGHT TROLLEY 1-2 S.	LEFT BRIDGE	RIGHT BRIDGE	LEFT FAST BRIDGE
DOWN SLOW LEFT WINCH	RIGHT FAST BRIDGE	LEFT BRIDGE 1-2 S.	RIGHT BRIDGE 1-2 S.	CCW ROTATION	CW ROTATION	CCW FAST ROTATION	CW FAST ROTATION	CCW ROTATION 1-2 S.	CW ROTATION 1-2 S.
CCW ROTATION 3RD SPEED	CW ROTATION 3RD SPEED	LEFT CTRL STATION	RIGHT CTRL STATION	TROLLEY LEFT	TROLLEY RIGHT	SLOW	FAST	FAST TROLLEY	FAST BRIDGE
FAST LIFTING	FAST ROTATION	WINCH MATCHING	OPEN	CLOSE	OPEN GRAPPLE	CLOSE GRAPPLE	OPEN BUCKET	CLOSE BUCKET	OPEN DOOR
CLOSE DOOR	SPEED UP	SPEED DOWN	RAISE	LOWER	LOAD	DOWNLOAD	ENERGIZE	DE-ENERGIZE	ENERGIZE MAGNET
DE-ENERGIZE MAGNET	APPROACH	CONSENT	AUTOMATIC	MANUAL	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORTH	SOUTH	EAST	WEST	OVERLOAD	TARE	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							



## Label sheet - Italian

MARCIA	ALLARME	MARCIA ALLARME	ARRESTO	STOP	LUCE	MARCIA LINEA	ARRESTO LINEA	MARCIA BENNA	ARRESTO BENNA
FRENO	RITORNO	SALITA	DISCESA	SALITA SOLLEV.	DISCESA SOLLEV.	SALITA SOLL. 1-2 VEL.	DISCESA SOLL. 1-2 VEL.	SALITA SOLL. 3a VEL.	DISCESA SOLL. 3a VEL.
SALITA SOLL. VEL.	DISCESA SOLL. VEL.	2a VELOCITÀ SOLLEV.	3a VELOCITÀ SOLLEV.	SALITA SOLL. AUSILIARIO	DISCESA SOLL. AUSILIARIO	SALITA SOLL. PRINCIPALE	DISCESA SOLL. PRINCIPALE	SALITA SOLL. PRINCIP. VEL.	DISCESA SOLL. PRINCIP. VEL.
SALITA AUSIL. 1-2 V.	DISCESA AUSIL. 1-2 V.	SALITA PRINCIP. 1-2 V.	DISCESA PRINCIP. 1-2 V.	SALITA ARGANO	DISCESA ARGANO	SALITA ARGANO 1-2 V.	DISCESA ARGANO 1-2 V.	SALITA ARGANO VEL.	DISCESA ARGANO VEL.
ARGANO DX SALITA LENTA	ARGANO DX DISC. LENTA	ARGANO DX SALITA VEL.	ARGANO DX DISCESA VEL.	ARGANO SIN SALITA LENTA	ARGANO SIN SALITA VEL.	ARGANO SIN DISCESA VEL.	SALITA PARANCO	DISCESA PARANCO	SALITA PAR. 1-2 V.
DISCESA PAR. 1-2 V.	SALITA PAR. VEL.	DISCESA PAR. VEL.	AVANTI	INDIETRO	AVANTI CARRELLO	INDIETRO CARRELLO	AVANTI CARR. VEL.	INDIETRO CARR. VEL.	AVANTI CARR. 1-2 V.
INDIETRO CARR. 1-2 V.	AVANTI PONTE	INDIETRO PONTE	AVANTI PONTE VEL.	INDIETRO PONTE VEL.	AVANTI PONTE 1-2 V.	INDIETRO PONTE 1-2 V.	AVANTI TRASLAZIONE	INDIETRO TRASLAZIONE	SINISTRA
DESTRA	SINISTRA CARRELLO	DESTRA CARRELLO	SINISTRA CARR. VEL.	DESTRA CARR. VEL.	SINISTRA CARR. 1-2 V.	DESTRA CARR. 1-2 V.	SINISTRA PONTE	DESTRA PONTE	SINISTRA PONTE VEL.
ARGANO SIN DISC. LENTA	DESTRA PONTE VEL.	SINISTRA PONTE 1-2 V.	DESTRA PONTE 1-2 V.	SINISTRA ROTAZIONE	DESTRA ROTAZIONE	SINISTRA ROTAZ. VEL.	DESTRA ROTAZ. VEL.	SINISTRA ROTAZ. 1-2 V.	DESTRA ROTAZ. 1-2 V.
SINISTRA ROTAZ. 3a V.	DESTRA ROTAZ. 3a V.	SINISTRA PULSANTIERA	DESTRA PULSANTIERA	CARRELLO SINISTRO	CARRELLO DESTRO	LENTO	VELOCE	VELOCE CARRELLO	VELOCE PONTE
VELOCE SOLLEV.	VELOCE ROTAZIONE	ACCOPPIAMENTO ARGANO	APRE	CHIUDE	APRE PINZA	CHIUDE PINZA	APRE BENNA	CHIUDE BENNA	APERTURA PORTELLO
CHIUSURA PORTELLO	ACCELERA	DECELERA	ALZA	ABBASSA	CARICO	SCARICO	ECCITA	DISECCITA	ECCITA MAGNETE
DISECCITA MAGNETE	ACCOSTA	CONSENSO	AUTOMATICO	MANUALE	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORD	SUD	EST	OVEST	SOVRACCARICO	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

## Label sheet - French

MARCHE	ALARME	MARCHE ALARME	RESET	ARRET	LUMIERE	MARCHE LIGNE	ARRET LIGNE	MARCHE BENNE	ARRET BENNE
FREIN	RETOUR	MONTEE	DESCENTE	MONTEE LEVAGE	DESCENTE LEVAGE	MONTEE LEV. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. 1-2 VIT.	MONTEE LEV. 3EME VIT.	DESCENTE LEV. 3EME VIT.
MONTEE LEV. VITE	DESCENTE LEV. VITE	MONTEE LEV. 2EME VIT.	DESCENTE LEV. 3EME VIT.	MONTEE LEV. AUXILIAIRE	DESCENTE LEV. AUXILIAIRE	MONTEE LEV. PRINCIPAL	DESCENTE LEV. PRINCIPAL	MONTEE LEV. PRINC. VITE	DESCENTE LEV. PRINC. VITE
MONTEE LEV. AUX. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. AUX. 1-2 VIT.	MONTEE LEV. PRINC. 1-2 VIT.	DESCENTE LEV. PRINC. 1-2 VIT.	MONTEE TREUIL	DESCENTE TREUIL	MONTEE TREUIL 1-2 VIT.	DESCENTE TREUIL 1-2 VIT.	MONTEE TREUIL VITE	DESCENTE TREUIL VITE
TREUIL DROITE MONTEE LENTE	TREUIL DROITE DESC. LENTE	TREUIL DROITE MONTEE VITE	TREUIL DROITE DESCENTE VITE	TREUIL AUICHE MONTEE LENTE	TREUIL AUICHE MONTEE VITE	TREUIL AUICHE DESCENTE VITE	MONTEE PALAN	DESCENTE PALAN	MONTEE PALAN 1-2 VIT.
DESC. PALAN 1-2 VIT.	MONTEE PALAN VITE	DESCENTE PALAN VITE	AVANT	ARRIERE	AVANT CHARIOT	ARRIERE CHARIOT	AVANT CHARIOT VITE	ARRIERE CHARIOT VITE	AVANT CHARIOT 1-2 VIT.
ARR. CHARIOT 1-2 VIT.	AVANT PONT	ARRIERE PONT	AVANT PONT VITE	ARRIERE PONT VITE	AVANT PONT 1-2 VIT.	ARRIERE PONT 1-2 VIT.	AVANT TRANSLATION	ARRIERE TRANSLATION	GAUCHE
DROITE	GAUCHE CHARIOT	DROITE CHARIOT	GAUCHE CHARIOT VITE	DROITE CHARIOT VITE	GAUCHE CHARIOT 1-2 VIT.	DROITE CHARIOT 1-2 VIT.	GAUCHE PONT	DROITE PONT	GAUCHE PONT VITE
TREUIL GAUCHE DESC. LENTE	DROITE PONT VITE	GAUCHE PONT 1-2 VIT.	DROITE PONT 1-2 VIT.	GAUCHE ROTATION	DROITE ROTATION	GAUCHE ROTATION VITE	DROITE ROTATION VITE	GAUCHE ROT. 1-2 VIT.	DROITE ROT. 1-2 VIT.
GAUCHE ROT. 3EME VIT.	DROITE ROT. 3EME VIT.	GAUCHE BOITE A BOUTONS	DROITE BOITE A BOUTONS	CHARIOT GAUCHE	CHARIOT DROITE	LENT	VITE	VITE CHARIOT	VITE PONT
VITE LEVAGE	VITE ROTATION	ACCOPPLEMNT. TREUIL	OUVRE	FERME	OUVRE PINCE	FERME PINCE	OUVRE BENNE	FERME BENNE	OUVRE PORTAIL
FERME PORTAIL	ACCELERATION	DECELERATION	HISSER	ABAISSE	CHARGE	DECHARGE	EXCITER	DESEXCITER	MAGNETISE
DEMAGNETISE	APPROCHE	CONSEMENT	AUTOMATIQUE	MANUEL	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORD	SUD	EST	OUEST	SURCHARGE	TARE	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

## Label sheet - German

BETRIEB	ALARM	FAHRT ALARM	SPERRE	STOP	LICHT	STROM AN	STROM AUS	GREIFER BETRIEB	GREIFER STOP
BREMSE	ZURUCK	RAUF	RUNTER	HUB RAUF	HUB RUNTER	HUB RAUF 1.-2. GANG	HUB RUNTER 1.-2. GANG	HUB RAUF 3. GANG	HUB RUNTER 3. GANG
HUB SCHNELL RAUF	HUB RUNTER SCHNELL	2. GANG HEBEN	3. GANG HEBEN	HILFSHUB RAUF	HILFSHUB RUNTER	HAUPTHUB RAUF	HAUPTHUB RUNTER	HAUPTHUB RAUF SCH.	HAUPTHUB RUNTER SCH.
HILFSHUB RAUF 1.-2. GANG	HILFSHUB RUNTER 1.-2. GANG	HAUPTHUB 1.-2. GANG	HAUPTHUB RUNTER 1.-2. GANG	WINDE RAUF	WINDE RUNTER	WINDE RAUF 1.-2. GANG	WINDE RUNTER 1.-2. GANG	WINDE RAUF SCHNELL	WINDE RUNTER SCHNELL
WINDE RECHTS LANGS. HOCH	WINDE RECHTS LANGS. RUNTER	WINDE RECHTS SCHNELL RAUF	WINDE RECHTS SCHNELL RUNTER	WINDE LINKS LANGSAM RAUF	WINDE LINKS SCHNELL RAUF	WINDE LINKS SCHNELL RUNTER	FLASCHENZUG HOCH	FLASCHENZUG RUNTER	FLASCHENZUG HOCH 1.-2. GANG
FLASCHENZUG RUNTER 1.-2. GANG	FLASCHENZUG HOCH SCHNELL	FLASCHENZUG RUNTER SCHNELL	VORWÄRTS	RÜCKWÄRTS	LAUFKATZE VORWÄRTS	LAUFKATZE RÜCKWÄRTS	LAUFKATZ VORWÄRTS SCHNELL	LAUFKATZE RÜCKWÄRTS SCHNELL	LAUFKATZE VORW. 1.-2. GANG
LAUFKATZE ZURÜCK 1.-2. GANG	KRANBRUECKE VORWÄRTS	KRANBRUECKE RÜCKWÄRTS	KRANBRUECKE VORW. SCHNELL	KRANBRUECKE RÜCKW. SCHNELL	KRANBRUECKE VORW. 1.-2. GANG	KRANBRUECKE ZUR. 1.-2. GANG	BEWEGUNG VORWÄRTS	BEWEGUBG RÜCKWÄRTS	LINKS
RECHTS	LAUFKATZE - LINKS	LAUFKATZE - RECHTS	LAUFKATZE LINKS SCHNELL	LAUFKATZE RECHTS SCHNELL	LAUFKATZE LINKS 1.-2. GANG	LAUFKATZE RECHTS 1.-2. GANG	KRANBRUECKE RECHTS	KRANBRUECKE LINKS	KRANBRÜCKE LINKS SCHNELL
WINDE LINKS LANGSAM RUNTER	KRANBRÜCKE RECHTS SCHNELL	KRANBRÜCKE LINKS 1.-2. GANG	KRANBRÜCKE RECHTS 1.-2. GANG	DREHUNG LINKS	DREHUNG RECHTS	DREHUNG LINKS SCHNELL	DREHUNG RECHTS SCHNELL	DREHUNG LINKS 1.-2. GANG	DREHUNG RECHTS 1.-2. GANG
DREHUNG LINKS 3. GANG	DREHUNG RECHTS 3. GANG	HÄNGETASTER LINKS	HÄNGETASTER RECHTS	LINKE LAUFKATZE	RECHTE LAUFKATZE	LANGSAM	SCHNELL	LAUFKATZE SCHNELL	KRANBRÜCKE SCHNELL
HEBEN - SCHNELL	DREHUNG - SCHNELL	WINDE PAAREN	OEFFNEN	SCHLIESSEN	ZANGE OEFFNEN	ZANGE SCHLIESSEN	GREIFER OEFFNEN	GREIFER SCHLIESSEN	DECKELÖFFNUNG
DECKELVERSCHLUSS	BESCHLEUNIGEN	VERZÖGERN	ANHEBEN	ABSENKEN	LADUNG	ABLADEN	ERREGEN	ABERREGEN	MAGNETISIERUNG
ENTMAGNETISIEREN	ANNÄHERN	ENTBLOCKKUNG	AUTOMATIK	HANDBETRIEB	HANDBETR. / AUTOMATIK	AUS HANDBETR. / AUTOMATIK	AN	AUS	AN - AUS
REIN	RAUS	NORD	SÜD	OST	WEST	UBERBELASTUNG	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							

## Label sheet - Spanish

MARCHA	ALARMA	MARCHA ALARMA	PARO	STOP	LUZ	MARCHA LINEA	PARO LINEA	MARCHA PALA	PARO PALA
FRENO	RETORNO	SUBIR	BAJAR	SUBIR ELEVACION	BAJAR ELEVACION	SUBIR ELEV. 1-2 VEL.	BAJAR ELEV. 1-2 VEL.	SUBIR ELEV. 3ª VEL.	BAJAR ELEV. 3ª VEL.
SUBIR ELEV. RAPIDA	BAJAR ELEV. RAPIDA	2ª VEL. ELEVACION	3ª VEL. ELEVACION	SUBIR AUX. ELEVACION	BAJAR AUX. ELEVACION	SUBIR ELEV. PRINCIPAL	BAJAR ELEV. PRINCIPAL	SUBIR ELEV. PRINC. RAPIDA	BAJAR ELEV. PRINC. RAPIDA
SUBIR AUX. 1-2 VEL.	BAJAR AUX. 1-2 VEL.	SUBIR PRINC. 1-2 VEL.	BAJAR PRINC. 1-2 VEL.	SUBIR POLIPASTO	BAJAR POLIPASTO	SUBIR POLIP. 1-2 VEL.	BAJAR POLIP. 1-2 VEL.	SUBIR POLIP. RAPIDO	BAJAR POLIP. RAPIDO
POLIP. DER. SUBIR LENTO	POLIP. DER. BAJAR LENTO	POLIP. DER. SUBIR RAPIDO	POLIP. DER. BAJAR RAPIDO	POLIP. IZQ. SUBIR LENTO	POLIP. IZQ. SUBIR RAPIDO	POLIP. IZQ. BAJAR RAPIDO	SUBIR GANCHO	BAJAR GANCHO	SUBIR GANCHO 1-2 VEL.
BAJAR GANCHO 1-2 VEL.	SUBIR GANCHO RAPIDO	BAJAR GANCHO RAPIDO	ADELANTE	ATRAS	ADELANTE CARRITO	ATRAS CARRITO	ADELANTE CARR. RAPIDO	ATRAS CARR. RAPIDO	ADELANTE CARR. 1-2 VEL.
ATRAS CARR. 1-2 VEL.	ADELANTE PUENTE	ATRAS PUENTE	ADELANTE PUENTE RAPIDO	ATRAS PUENTE RAPIDO	ADELANTE PUENTE 1-2 VEL.	ATRAS PUENTE 1-2 VEL.	ADELANTE TRASLACION	ATRAS TRASLACION	IZQUIERDA
DERECHA	IZQUIERDA CARRITO	DERECHA CARRITO	IZQUIERDA CARR. RAPIDO	DERECHA CARR. RAPIDO	IZQUIERDA CARR. 1-2 VEL.	DERECHA CARR. 1-2 VEL.	IZQUIERDA PUENTE	DERECHA PUENTE	IZQUIERDA PUENTE RAPIDO
POLIP. IZQUIER. BAJAR LENTO	DERECHA PUENTE RAPIDO	IZQUIERDA PUENTE 1-2 VEL.	DERECHA PUENTE 1-2VEL.	IZQUIERDA ROTACION	DERECHA ROTACION	IZQUIERDA ROT. RAPIDA	DERECHA ROT. RAPIDA	IZQUIERDA ROT. 1-2 VEL.	DERECHA ROT. 1-2 VEL.
IZQUIERDA ROT. 3ª VEL.	DERECHA ROT. 3ª VEL.	BOTONERA IZQUIERDA	BOTONERA DERECHA	CARRITO IZQUIERDO	CARRITO DERECHO	LENTO	RAPIDO	CARRITO RAPIDO	PUENTE RAPIDO
ELEVACION RAPIDA	ROTACION RAPIDA	ACOPLAMIENTO POLIPASTO	ABRIR	CERRAR	ABRIR PINZA	CERRAR PINZA	ABRIR PALA	CERRAR PALA	ABRIR PUERTA
CERRAR PUERTA	ACELERAR	DESACELERAR	ELEVAR	DESCENDER	CARGAR	DESCARGAR	IMANTAR	DESIMANTAR	IMANTAR MAGNETO
DESIMANTAR MAGNETO	ACERCAR	CONFIRMAR	AUTOMATICO	MANUAL	MAN-0-AUTO	OFF-MAN-AUTO	ON	OFF	ON-OFF
IN	OUT	NORTE	SUR	ESTE	OESTE	SOBRECARGA	TARA	1-1+2-2	1-2-1+2
1+2	ON-OFF	A-A+B-B							



## 1 Legend - Control elements

### \* SWITCH ACTIVATION

It is possible to mount up to 3 switches for each control element. The chart on the right of each pushbutton or selector switch specifies which position activates the switch on the top, in the middle or on the bottom. If the selector switches are mounted with the lever facing downwards, then the activation of the switches is reversed. Eg.: 2 speed pushbutton: the first speed activates the switches on the top and in the middle, while the second speed activates the switch on the bottom.

### Pushbuttons

It is possible to mount up to three switches for each button. LEDs can be mounted only in the middle.

		SWITCH ACTIVATION*
1	1 speed pushbutton with disk	<input type="checkbox"/> speed 1
25	1 speed black pushbutton	<input type="checkbox"/> speed 1
26	1 speed grey pushbutton	<input type="checkbox"/> speed 1
2	2 speed pushbutton with disk	<input type="checkbox"/> speed 1 <input type="checkbox"/> speed 2
27	2 speed black pushbutton	<input type="checkbox"/> speed 1 <input type="checkbox"/> speed 2
28	2 speed grey pushbutton	<input type="checkbox"/> speed 1 <input type="checkbox"/> speed 2
3	1 speed illuminated pushbutton with disk	<input type="checkbox"/> speed 1 <input type="checkbox"/> LED <input type="checkbox"/> speed 1

### Mushroom pushbuttons

All mushroom pushbuttons activate all the switches at the same time.

4	Latched mushroom pushbutton for emergency stop
5	Latched mushroom pushbutton for emergency stop Ø 40 mm
6	Key mushroom pushbutton
7	Impulse mushroom pushbutton Ø 33 mm with black base
8	Rectangular red mushroom pushbutton
9	Rectangular black mushroom pushbutton

### 11 Pilot light

### 12 Blanking plug

### Toggle selector switches

It is possible to mount only two switches for each selector. In the middle it is possible to mount only the LED for illuminated selector switches.

		SWITCH ACTIVATION*
15	0/1 spring return	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 1
16	0/1 maintained positions	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 1
17	1/0/2 spring return	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
18	1/0/2 maintained positions	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
19	1/1+2/2 spring return	<input type="checkbox"/> pos 1 e 1+2 <input type="checkbox"/> pos 2 e 1+2
20	1/1+2/2 maintained positions	<input type="checkbox"/> pos 1 e 1+2 <input type="checkbox"/> pos 2 e 1+2
21	0/1/1+2 spring return	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> pos 1 e 1+2
22	0/1/1+2 maintained positions	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> pos 1 e 1+2
23	1/2 spring return	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
24	1/2 maintained positions	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2

### Key selector switches

It is possible to mount only two switches for each selector, and no switch/LED in the central position.

		SWITCH ACTIVATION*
30	0/1 spring return key out in position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 1
31	0/1 maintained positions key out in position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 1
32	1/0/2 spring return key out in position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
33	1/0/2 maintained positions key out in position 0	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
34	0/1/1+2 spring return key out in position 0	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> pos 1 and 1+2
35	0/1/1+2 maintained positions key out in position 0	<input type="checkbox"/> pos 1+2 <input type="checkbox"/> pos 1 and 1+2
36	1/2 change over spring return key out in position 1	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
37	1/2 change over maintained positions key out in position 1	<input type="checkbox"/> pos 1 <input type="checkbox"/> pos 2
38	1/1+2/2 spring return key out in position 1+2	<input type="checkbox"/> pos 1 and 1+2 <input type="checkbox"/> pos 2 and 1+2
39	1/1+2/2 maintained positions key out in position 1+2	<input type="checkbox"/> pos 1 and 1+2 <input type="checkbox"/> pos 2 and 1+2

## 2 Legend - Button disks

### Full color and symbol disks for pushbuttons (ref. 1 and 2)

50		55		60		65		70		75		77	
51		56		61		66		71		76		78	
52		57		62		67		72		77		79	
53		58		63		68		73		75			
54		59		64		69		74		76			

### Transparent disks for illuminated buttons (ref. 3)

80		82		84	
81		83		85	

## 3 Legend - Color of selectors, mushrooms, pilot lights

### Non-illuminated toggle selector switches (ref. 15 to 24)

RP	Red	BP	Blue	AP	Orange
GP	Yellow	VP	Green	WP	White

### Impulse mushroom pushbutton with black base (ref. 7)

R	Red	B	Blue	A	Orange
G	Yellow	V	Green	N	Black

### Illuminated toggle selector switches (ref. 15 to 24)

RI	Red	BI	Blue	AI	Orange
GI	Yellow	VI	Green	WI	White

### Pilot lights (ref. 11)

R	Red	B	Blue	A	Orange
G	Yellow	V	Green	W	White

## 5 Legend - Switches, LEDs, potentiometers

90	PRSL1800PI - Switch 1NO
91	PRSL1801PI - Switch 1NC
92	PRSL1820PI LED 24/48 V AC/DC
93	PRSL1821PI LED 110/230 V AC
94	PRSL1891PI potentiometer 4.7 kΩ
95	PRSL1892PI potentiometer 10 kΩ
96	PRSL1893PI potentiometer 1 kΩ